

2008

1

No.26

JIEA 国際交流協会だより

JOYO INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION

発行 城陽市国際交流協会
〒610-0121
城陽市寺田西ノロ7-4
(西邦ビル2階)
TEL: 0774-57-0713
FAX: 0774-55-0560
Eメールアドレス: office@jiei.jp
ホームページ: http://www.jiei.jp



バンクーバー砦タペストリー講演会を開催

城陽市国際交流協会 35周年記念・バンクーバー市制施行150周年記念・バンクーバー砦・タペストリー講演会



開催の挨拶をするロバートさんとシェリーさん

2007年10月20日(土)文化パルク城陽にて城陽市制施行35周年記念・バンクーバー市制施行150周年記念「バンクーバー砦タペストリー講演会」を開催しました。フォート・バンクーバー・タペストリーから運営委員長のロバート・ブラッドレイさん、美術監督のシェリー・モウワットさんが来日。当日は約100人近い参加者がお二人の講演に熱心に耳を傾けました。バンクーバー砦・タペストリーは55名の刺繍家と22名のボランティアによって6年以上延べ10万時間の刺繍作業により完成。2001年にはワシントン州ルイス&クラーク遺産プロジェクトに指定されました。この作業には2004年度の協会主催「バンクーバー交流の旅」に参加した方をはじめ、12名の城陽市民も参加。また、タペストリーには城陽の金銀糸も使われており

世界をつなぐ
タペストリー

「中学生韓国派遣」参加者募集

姉妹都市・慶山市の中学校や名所を見学し、
慶山市の中学生と交流してみませんか？

▽日程・訪問先：下表

▽募集対象：中学生1～3年生、**10人**

※以前に参加した人は応募できません。

▽締切り：2008年2月15日(金)午後5時必着

▽応募にあたって：

- ①市内在住の中学生で3泊4日の海外旅行の団体行動ができる人
- ②城陽市の中学生を代表して訪問する自覚がもてる人
- ③訪問前後の説明・研修会などに保護者同伴および本人単独で参加できる人
- ④帰国後、レポートが提出できる人

▽申込み：ハガキまたは文書(A4コピー用紙)に「韓国派遣応募」と明記し、応募者の住所、氏名(フリガナ)、電話番号、生年月日、性別、在学学校名、学年を記入し、保護者が署名押印のうえ、締切日までに城陽市国際交流協会事務局へ提出してください。

▽派遣者の決定：募集人員を上回る場合は、
中学2・3年生を優先して、抽選により決定します。

▽開催最小人数：5人

▽参加費：約5万5千円 実施後旅費を精算します。

(本人または同居家族が協会会員の場合は約5万2千円)

※パスポート取得、その他個人の消費にかかる費用は各自負担です。



慶山市のマスコットベプリ

市民による文化交流のかけはしとなってきました。現在までの両市の様々な交流が海外初の開催となりました。このタペストリーには現代までのバンクーバーの雄大で多様な歴史が刺繍されています。また、27カ国の言葉で挨拶が縫いこまれているなどバンクーバー市と世界各国をつなぐ作品となっています。



お二人は参加者からの質問に対して「タペストリーの製作を通して新たなコミュニケーションができた素晴らしい人間関係が生まれました。このコミュニケーションの智慧、やる気、実行力、機知、資金からこのような素晴らしい文化遺産が生まれました。」と説明。「このような文化交流を城陽でできることは大変素晴らしいことです。今後も世界各国の様々な国でも実現したい。また、バンクーバーでも城陽の歴史・文化を紹介できる機会を持つことができれば。」と今後の意気込みを語られました。今後は、カナダのビクトリア市と札幌市で展示会が開催されるよう懸命に取り組んでおられます。

コミュニティーによる
文化遺産

亀岡ワールドフェスタ「口まで運ぶ食具」 &嵐山時雨殿 参加者募集！

国際交流会員研修

「手食文化」、「箸食文化」、「ナイフ・フォーク・スプーン文化」の3つの食文化を体験してみませんか？ワールドフェスタはテーマを通して在住外国人や留学生と一緒にお互いの文化を知る楽しいイベントです。帰路は嵐山の小倉百人一首をテーマとする時雨殿を見学します。

▽日時：2008年2月23日(土)

午前8時45分市役所南側正面玄関集合、
午後5時同地解散予定

▽行き先：亀岡市交流活動センター、嵐山時雨殿

▽参加費：会員1,000円 一般1,500円

▽定員：会員優先、先着35人

▽申込み：「会員研修参加希望」と住所、氏名(フリガナ)、電話、ファックス(またはメールアドレス)を明記し、はがき、ファックス、Eメールまたは協会窓口で2月12日(火)までにお申し込みください。参加費等は2月15日(金)までに窓口へお支払いください。

▽問合せ・申込み先は紙面上部をご覧ください。

2008年3月26～29日 3泊4日

3/26 (水) 城陽～釜山～慶山	城陽市役所 関西空港 釜山金海空港 慶山市長表敬訪問
3/27 (木) 慶山	慶山市内の中学校訪問 カップウィ登山 慶山市立博物館見学
3/28 (金) 大邱～水原～ソウル	東大邱駅～水原駅 (KTX利用) 民俗村 ソウルタワー見学
3/29 (土) ソウル～城陽	史跡景福宮 明洞 ソウル仁川空港 関西空港



今年、環境・エネルギー・経済など世界中の人々が共存のために直面する課題も多く見られますが、広い視野で理解し、協力して文化に触れ、感動を体験していただければと願っております。本年も一人でも多くの方に国際交流に参加していただけるよう運営を行ってまいります。今後とも引き続き皆様のご支援を賜りますようお願い申し上げます。

会長 富田 泰博

国際交流の原点は人と人との出会いを通して新鮮な感動ではないでしょうか。今日、環境・エネルギー・経済など世界中の人々が共存のために直面する課題も多く見られますが、広い視野で理解し、協力して文化に触れ、感動を体験していただければと願っております。本年も一人でも多くの方に国際交流に参加していただけるよう運営を行ってまいります。今後とも引き続き皆様のご支援を賜りますようお願い申し上げます。

今年は当協会設立15周年の節目の年です。1993年の設立以来「草の根交流」の推進を目標として、地域の国際化と姉妹都市をはじめとする都市間交流の充実に努めております。

かけはし

韓国語・英会話講座受講生募集！

한국어를 배우시다！

Come & join us! Let's have fun!!

講師は全員フレンドリーなネイティブ・スピーカー！

韓国語講座

＜入門クラス-韓国語を初めて学ぶ方のためのクラス＞

▼期 間 1月31日(木)～3月13日(木)全6回(2月28日を除く)、毎週木曜日

▼時 間 午後7時～8時30分

▼講 師 金仁吉(キム・インギル)先生

▼場 所 城陽市国際交流協会

▼定 員 24人

▼締切り 1月25日(金)



英会話講座のスティーブン先生

英会話講座 ＜①昼コース ②夜コース＞

▽期 間 2月4日(月)～3月17日(月)全6回(2月11日を除く)、毎週月曜日

▽時 間 ①午後2時～3時30分 ②午後7時～8時30分

▽講 師 ①アマンダ先生、スティーブン先生、レイモンド先生
②アンドリュー先生、スティーブン先生

▽場 所 城陽市福祉センター(3F研修室・2F第2会議室)

▽定 員 各コース40人

▽締切り 1月28日(月)

【各講座とも】

●受講料 会員 2,000円 一般 5,000円

●応募方法 往復はがき、ファックス、メールまたは協会窓口にて講座名、住所、氏名(フリガナ)、電話番号、会員/入会希望/一般の区分、協会よりの返信方法(郵送、ファックス、メール)を明記の上協会までお申し込みください。ホームページからもお申し込みできます。なお、郵送の場合返信用ハガキの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。



親子英会話教室

さんさんフェスタ at ぽれっとJOYO

▼日 時 2008年2月11日(祝月)

1～3年生対象 10:30～、14:00～

4～6年生対象 11:30～、15:00～ 各30分

▼受講料 1クラス 300円

▼講 師 アマンダ先生、スティーブン先生(予定)

▼定 員 16名程度(保護者を含む)先着順

※お申込みは必要ありません。

★姉妹都市 韓国・慶山市とアメリカ・バンクーバー市の紹介コーナーもあります。



How about learning Japanese?

外国籍の方のための 日本語教室

Japanese Lessons

for those whose mother tongue is not Japanese

Let's speak Japanese and enjoy life in Joyo!!

(にほんごをまなびたいかたはきょうかいまでおしらせください)

〔WHEN〕 Please contact us.

〔にちじ〕 にちじについては
そうだんにおうじます。

〔WHERE〕 JIEA

〔ばしょ〕 じょうようし
こくさいこうりゅうきょうかい

〔FEE〕 Free (Fee for materials if necessary)

〔ひよう〕 むりよう。ただしテキスト代がひつようなときは
これをごふたください。

* All lessons are taught by volunteer-teachers.

ボランティアのきょうりよくによりにほんごきょうしつをおこなっております。



西アフリカ弦楽器「コラ」演奏会

2007年9月8日(土)に文化パルク城陽プラネタリウムにてギニア出身のエピゾ・バングーラさんによる西アフリカ弦楽器コラの演奏会を催しました。エピゾさんによるコラの演奏はハーブのような美しい音色を奏で、プラネタリウムの星空の下観客席を広大な西アフリカ大地へとといざないました。演奏後も観客席からは質問が飛び交い、多くの方々が伝統的な西アフリカの文化や歴史に関心を寄せていました。



姉妹都市交流 児童絵画作品展

2007年10月20・21日の市民文化祭においてバンクーバー・慶山市両都市の児童絵画を展示しました。当協会では毎年、幼児・小学生等の絵画各40点程度を姉妹都市と相互に交換し交流を行っています。城陽の子ども達



の絵画は慶山市民会館・バンクーバー・ファーステンパーク・コミュニティセンターで展示されています。詳しくは当協会ホームページをご覧ください。また、イベントなどでの絵画の貸出しも行っておりますので是非、お申し出ください。

城陽市市制施行

35周年記念式典

2007年11月7日(水)に市制施行35周年記念式典が文化パルク城陽プラムホールにて行われました。姉妹都市慶山市からは崔炳國市長をはじめ22名、バンクーバー市からはボラード市長をはじめ7名が参加しました。姉妹都市盟約締結時の市長だった慶山市の金洙生氏とバンクーバー市のブルース・ヘーゲンセン氏に城陽市名誉市民の称号が授与されました。



ヘーゲンセン氏(左から2人目)と金洙生氏(右端)



ボランティア募集

Volunteers Needed

①観光案内ボランティア(英語)

＜期間＞2008年4月4日(金)～12日(土)

＜内容＞米国バンクーバー・クラークカレッジ訪問団来訪の際、京都・大阪・奈良を英語でガイドしていただける方

②翻訳ボランティア(日本語→中国語、日本語→ポルトガル語)

協会ホームページや掲示物などを翻訳していただける方



あなたのサポートを 待っています

城陽市国際交流協会(JIEA)でグローバルな文化を積極的に体験してみませんか。
ぜひ、2007年度会員にご入会ください。

＜会員の特典＞

- ・語学講座や国際文化交流会など各種イベントのお知らせや会員価格での参加
- ・各種情報の提供

個人会費・・・年会費1口 3,000円

団体会費・・・年会費1口 10,000円

法人・賛助会員・年会費1口 20,000円

▼ 問い合わせ・申込み

城陽市国際交流協会

連絡先は表紙面上部をご覧ください。

ホームページからお申込みいただけます。

